

Francés de 1º de ESO: ejercicios con soluciones

48 ejercicios con la solución explicada paso a paso, y la teoría de los 15 temas que trae esta selección.

Lo que vas a practicar

Los cinco signos que el español no escribe · Los acentos, la cedilla y el apóstrofo (**ejercicios 1, 2, 3**)

Los nueve pronombres que hacen de sujeto · Quién habla, y el trato de respeto (**ejercicios 4, 5, 6**)

El primer verbo de memoria: être · Sus seis formas y los tres trabajos que hace (**ejercicios 7, 8, 9**)

El segundo verbo de memoria: avoir · Sus seis formas, la edad y las sensaciones (**ejercicios 10, 11, 12**)

Masculino o femenino: el género y sus artículos · Cuándo va le, cuándo la y cuándo un apóstrofo (**ejercicios 13, 14, 15, 16**)

Cómo se pone un nombre en varios · Terminaciones, excepciones y una marca muda (**ejercicios 17, 18, 19**)

Los verbos acabados en -er, uno por uno · Seis terminaciones escritas y dos ajustes (**ejercicios 20, 21, 22, 23**)

Negar con dos piezas a la vez · Dónde va cada una y qué cambia detrás (**ejercicios 24, 25, 26**)

Las tres maneras de hacer una pregunta · El signo, la fórmula y el salto del sujeto (**ejercicios 27, 28, 29, 30**)

Decir de quién es cada cosa · Las formas, y por qué manda lo poseído (**ejercicios 31, 32, 33**)

El adjetivo: cómo se ajusta y dónde va · Femenino, varios y el grupo que va delante (**ejercicios 34, 35, 36**)

Contar del 0 al 100 en francés · Las palabras propias y la cuenta rara del 70 (**ejercicios 37, 38, 39**)

Decir la hora y escribir la fecha · El singular obligatorio y el día primero (**ejercicios 40, 41, 42**)

Decir lo que hay y decir dónde está · Las tres palabras fijas y las de lugar (**ejercicios 43, 44, 45**)

Tres campos de palabras y dos textos nuestros · Agrupar, desconfiar del parecido y leer de corrido (**ejercicios 46, 47, 48**)

Material propio de solucionario.es. Los enunciados y las soluciones están escritos por nosotros. La versión al día, con más ejercicios y de todos los cursos, está siempre en:

solucionario.es

Qué trae esta página y qué no. El currículo de Lengua Extranjera de la ESO (Real Decreto 217/2022) está escrito por competencias y **no da una lista de temas de gramática**: no dice qué se ve en 1º y qué en 2º. Así que **esta selección de quince temas es nuestra**, y también lo es dónde se pone la raya con 2º de ESO. Trae el primer contacto con el idioma: el alfabeto con sus acentos y la cedilla; los pronombres sujeto; el presente de *être* y de *avoir*; el género de los nombres con *le*, *la*, *un* y *une*; el plural; el presente de los verbos acabados en *-er*; la negación con *ne* y *pas*; las tres maneras de preguntar; los posesivos; el adjetivo; los números del 0 al 100; la hora y la fecha; *il* y *a* con las preposiciones de lugar; y el vocabulario por campos con cinco falsos amigos. **No trae**, por quedarse para 2º de ESO o más arriba, ni un solo tiempo verbal que no sea el presente, los verbos que no acaban en *-er* (salvo los dos que se aprenden de memoria), las cantidades con *du* y *de la*, las órdenes, los pronombres que no son sujeto, los verbos con *se*, las comparaciones, las oraciones de relativo ni los conectores. Tampoco trae redacción guiada ni **nada que dependa de oír**, porque esta página no tiene audio: la pronunciación se nombra solo cuando decide una escritura. **Los dos textos de lectura están escritos por nosotros**: no proceden de obra ni de autor alguno, entre otras cosas porque una cita literal habría que cotejarla con su edición y una errata ahí sale cara.

Francés de 1º de ESO: ejercicios con soluciones

Los cinco signos que el español no escribe

Lo que hay que saber

El francés usa las mismas letras que el español, salvo la ñe, y encima de ellas escribe unos signos que el español no tiene: el **acento agudo** (é), el **acento grave** (è, à, ù), el **circunflejo** (ê, î, ô), la **diéresis** (ë, ï) y la **cedilla** (ç).

▲ Esos signos no señalan la sílaba fuerte, que es para lo que sirve la tilde española. Forman parte de cómo se escribe la palabra, igual que una letra: *père* se escribe así y no de otra manera.

La **cedilla** se pone delante de *a*, de *o* y de *u*, y hace que la *c* suene como una *s*: *ça, garçon, français*. Delante de *e* y de *i* esa *c* ya suena así, de modo que la cedilla sobra: *ce, ici*.

El signo distingue palabras escritas con las mismas letras: *a* quiere decir «tiene» y *à* quiere decir «a» o «en»; *ou* es «o» y *où* es «dónde». Dejarse el signo cambia lo que dice la frase, no solo cómo se ve.

Unas cuantas palabras cortas pierden su última letra delante de vocal y la sustituyen por un apóstrofo: a eso se le llama **elisión**. *le ami* no existe; se escribe *l'ami*, y lo mismo pasa en *l'heure* y en *j'écoute*.

▲ Casi todas las palabras que empiezan por *h* se comportan como si empezaran por vocal (*l'homme, l'heure, l'hôtel*). Unas pocas no, y esas se aprenden sueltas: *le haricot, le hamster*.

- 1 Escribe cada palabra con el signo que le falta: (a) *mere* · (b) *lecon* · (c) *foret*.

Solución

(a) **mère**: lleva acento grave sobre la *e*.

(b) **leçon**: lleva cedilla, porque esa *c* va delante de *o* y tiene que sonar como una *s*.

(c) **forêt**: lleva circunflejo sobre la *e*.

▲ Ninguno de los tres signos se puede dejar fuera por escrito: en francés forman parte de la palabra, igual que las letras.

- 2 Elige la palabra que toca y di por qué: (a) *Théo* ____ *une sœur*, con *a* o con *à* · (b) ____ *est la gare* ?, con *Ou* o con *Où*

Solución

(a) **Théo a une sœur**: aquí la palabra es el verbo «tener», y esa va sin signo.

(b) **Où est la gare ?**: aquí se pregunta por el sitio, y «dónde» se escribe con acento grave.

Las dos parejas se pronuncian igual, de manera que lo que decide es el trabajo que hace la palabra dentro de la frase. Sin el signo, *où* pasa a querer decir «o», y la pregunta deja de ser una pregunta.

▲ El francés escribe además un espacio delante del signo de interrogación, y por eso la segunda frase acaba en *gare ?* y no en *gare?*

- 3 Junta estas tres parejas como se escriben de verdad: (a) *le + école* · (b) *je + habite* · (c) *ne + est*.

Solución

(a) **l'école**.

(b) **j'habite**.

(c) **n'est**.

En las tres, la palabra corta pierde su última letra delante de vocal y en su sitio va un apóstrofo. En (b) la palabra siguiente empieza por *h*, y esa *h* se comporta aquí como una vocal.

▲ El apóstrofo se escribe pegado, sin espacio ni delante ni detrás: *l'école*, y no *l' école*.

Los nueve pronombres que hacen de sujeto

Lo que hay que saber

Los **pronombres sujeto** del francés son nueve: *je, tu, il, elle, on, nous, vous, ils y elles*.

▲ El francés los escribe todos, aunque la terminación del verbo ya delate a quién nombra la oración. Ahí se separa del español a la primera: «Vivimos en Lyon» es una frase española completa, y *Habitons à Lyon* no es una frase francesa.

je pierde su *e* delante de vocal: *j'écoute, j'organise*.

tu se usa con la familia, con los amigos y entre compañeros de clase. *vous* hace dos trabajos distintos: hablar de usted a una sola persona y dirigirse a varias a la vez.

on asoma a todas horas en la conversación corriente valiendo por *nous*: *on habite à Lyon* quiere decir «vivimos en Lyon». El verbo que lo acompaña toma la forma de *il*.

▲ *ils* recoge a varios hombres y también a un grupo mezclado, por poco que sea: con veinte chicas y un chico, el francés escribe *ils*. *elles* vale si son todas mujeres.

- 4 Completa con el **pronombre sujeto** que toca: (a) _____ *sommes à Toulouse* · (b) _____ *habite à Nantes* (se habla de Léa) · (c) _____ *êtes en retard*.

Solución

(a) ***Nous sommes à Toulouse***.

(b) ***Elle habite à Nantes***.

(c) ***Vous êtes en retard***.

En (a) y en (c) el pronombre lo delata la forma del verbo. En (b) se habla de una mujer, de modo que el que le corresponde es el femenino de una sola persona.

▲ En (c) la oración vale igual si delante hay una persona a la que se trata de usted que si hay varias.

- 5 Corrige estas dos frases: *Sommes six à la maison* · *Je ai un frère*.

Solución

Nous sommes six à la maison.

J'ai un frère.

La primera copia el español, que deja el sujeto sin escribir. El francés no lo deja: la forma del verbo no basta, y la frase necesita el pronombre delante.

▲ En la segunda, *je* pierde su *e* delante de vocal, de manera que las dos palabras se escriben juntas con un apóstrofo en medio.

- 6 Explica qué diferencia hay entre *Tu parles français ?* y *Vous parlez français ?* cuando las dos se le dicen a una sola persona.

Solución

Las dos preguntan lo mismo; lo único distinto es el trato.

Tu parles français ? es el trato de confianza: se usa con la familia, con los amigos y entre compañeros de clase.

Vous parlez français ? dicho a una sola persona es el trato de respeto, el que en español se hace con «usted»: se usa con un desconocido, con un comerciante o con un profesor.

▲ Esa misma forma sirve además para dirigirse a varias personas a la vez, y entonces no dice nada

del trato.

El primer verbo de memoria: être

Lo que hay que saber

être se traduce por «ser» y por «estar». En presente tiene seis formas que no se parecen entre sí y se aprenden de memoria: *je suis, tu es, il est, nous sommes, vous êtes, ils sont*.

Con *elle* y con *on* se usa la forma de *il*; con *elles*, la de *ils*: *elle est, on est, elles sont*.

Con este verbo se dice quién es alguien (*je suis Lucas*), cómo es (*Chloé est grande*) y dónde está (*nous sommes à Nantes*).

Delante de una profesión el francés no pone nada, igual que el español: *Inès est vétérinaire* se traduce por «Inès es veterinaria», sin nada en medio.

▲ *c'est* monta la frase de otra manera y entonces la profesión no va sola: *c'est un professeur*. Ninguna de las dos está mal, y cada una dice una cosa distinta: *il est professeur* habla del oficio y *c'est un professeur* señala a alguien.

vous êtes lleva circunflejo, y ese signo va sobre la *e*. Es la única forma del presente de este verbo que lo lleva.

- 7 Completa con la forma de *être* que toca: (a) *Je* ____ *espagnol* · (b) *Mathis et Chloé* ____ *à Dijon* · (c) *Vous* ____ *prêts* ?

Solución

(a) ***Je suis espagnol***.

(b) ***Mathis et Chloé sont à Dijon***.

(c) ***Vous êtes prêts* ?**

En (b) el sujeto son dos personas, así que toca la forma de *ils*. En (c) la forma lleva circunflejo, y esa es la que más se escribe mal de las seis.

▲ En (a) la palabra que dice de dónde es alguien se escribe con minúscula en francés cuando funciona así, detrás del verbo.

- 8 Corrige: *Vous etes en classe* · *Elles est contentes*.

Solución

Vous êtes en classe.

Elles sont contentes.

A la primera se le ha caído el circunflejo, que en esta forma no es optativo.

▲ En la segunda el sujeto son varias mujeres, de modo que el verbo tiene que ir en la forma de *elles*; lo que ya estaba bien es el adjetivo, que va en femenino y con su -s.

- 9 Traduce: «Mi padre es panadero» · «Estamos en Rennes».

Solución

Mon père est boulanger.

Nous sommes à Rennes.

En la primera, el oficio va sin nada delante, igual que en español. En la segunda, el mismo verbo que dice cómo es alguien dice también dónde está.

▲ La primera admite otra forma, *C'est un boulanger*, y entonces el oficio ya no va solo. Ninguna de las dos está mal: cada una pone el foco en algo distinto.

El segundo verbo de memoria: avoir

Lo que hay que saber

avoir se traduce por «tener», y su presente también se aprende de memoria: *j'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont*.

▲ *ils ont* y *ils sont* se parecen mucho y dicen cosas distintas: *ils ont faim* es «tienen hambre» e *ils sont trois* es «son tres». Cambia una letra y cambia la frase entera.

La edad va con este verbo y con la palabra *ans* detrás, que no se puede dejar fuera: *Mathis a treize ans*. En español cabe decir «tiene doce»; en francés, no.

Con él se dicen también el hambre, la sed, el frío, el calor y el miedo: *j'ai chaud, nous avons peur*. El español hace lo mismo con «tener», así que aquí las dos lenguas van juntas.

il a («tiene») y *à* («a», «en») suenan igual y se escriben distinto. Una lleva su signo y la otra no, y eso lo decide lo que la palabra hace en la frase.

- 10 Completa con la forma de *avoir* que toca: (a) *J'_____ une sœur* · (b) *Nous _____ deux chats* · (c) *Ils _____ froid*.

Solución

(a) ***J'ai une sœur***.

(b) ***Nous avons deux chats***.

(c) ***Ils ont froid***.

Las seis formas de este verbo hay que sabérselas de memoria: no se parecen entre sí ni se parecen al verbo del que salen.

▲ En (c), cambiar esa forma por la del otro verbo de memoria daría *ils sont froids*, que quiere decir «son fríos» y habla de su carácter.

- 11 Explica qué dice cada cual de este par: *ils ont douze ans* · *ils sont douze*.

Solución

ils ont douze ans quiere decir «tienen doce años»: habla de la edad.

ils sont douze quiere decir «son doce»: habla de cuántos son.

La diferencia está entera en el verbo, y de propina en la palabra que va detrás: la edad no se puede decir sin *ans*.

▲ Las dos formas se parecen mucho por escrito y las dos oraciones son posibles, de modo que conviene leer el verbo entero antes de traducir.

- 12 Traduce: «Tengo sed» · «Amélie tiene catorce años».

Solución

J'ai soif.

Amélie a quatorze ans.

La sed, el hambre, el miedo, el frío y el calor se dicen con este verbo en las dos lenguas, de modo que aquí el español no engaña.

▲ En la segunda, *ans* no se puede dejar fuera: en español vale «tiene catorce», y en francés la frase se queda coja.

Masculino o femenino: el género y sus artículos

Lo que hay que saber

En francés todo nombre es masculino o femenino, y delante lleva un **artículo**: *le* y *un* para el masculino, *la* y *une* para el femenino.

le y *la* señalan algo de lo que ya se ha hablado o que se tiene delante (*la porte de la classe*); *un* y *une* lo presentan por primera vez (*un cahier*).

Delante de vocal, *le* y *la* se apstrofan los dos y quedan igual: *l'arbre*, *l'heure*. *un* y *une* no se apstrofan: *un arbre*, *une heure*.

▲ El **género** francés no coincide con el español tantas veces como para no fiarse de la traducción: *le nuage* es masculino y «la nube» es femenino; *la tomate* es femenino y «el tomate» es masculino. Lo mismo pasa con *le miel*, *la dent*, *la minute* y *le légume*.

Por eso una palabra nueva se aprende con su *le* o su *la* delante, y no suelta. Es lo que hacen los diccionarios franceses, que escriben *n.m.* o *n.f.* al lado de cada entrada.

Unas terminaciones orientan: las acabadas en *-tion* y en *-té* suelen ser femeninas (*la question*, *la liberté*) y las acabadas en *-ment*, masculinas (*le monument*). Es una inclinación del idioma, no una regla cerrada: orienta, pero no decide.

- 13 Pon *le*, *la* o *l'* delante de cada palabra: (a) ____ *voiture* · (b) ____ *lait* · (c) ____ *école*.

Solución

(a) **la voiture**.

(b) **le lait**.

(c) **l'école**.

En (c) la palabra empieza por vocal, y delante de vocal las dos formas se apstrofan igual: por el apóstrofo no se sabe si la palabra es masculina o femenina, y hay que aprendérselo aparte.

▲ *école* es femenino, aunque el apóstrofo lo esconda: se escribiría *une école*.

- 14 Escribe *un* o *une* delante de estas cuatro: *table*, *stylo*, *amie*, *hôtel*.

Solución

une table y **un stylo**.

une amie y **un hôtel**.

Estas dos palabras cortas no se apstrofan delante de vocal, de manera que en *une amie* y en *un hôtel* se ve el género sin esfuerzo.

▲ La *h* de *hôtel* se salta, y por eso esa palabra cuenta como si empezara por vocal.

- 15 Traduce estas tres y di qué **género** tiene cada una en francés: «la leche» · «el coche» · «la sal».

Solución

«la leche» es **le lait**, masculino.

«el coche» es **la voiture**, femenino.

«la sal» es **le sel**, masculino.

Las tres cambian de género al pasar de una lengua a la otra, y por eso la traducción no sirve para decidirlo.

▲ Hay un grupo en el que no hay que dudar: los nombres de los idiomas son todos masculinos en francés, *le français*, *l'espagnol* y *l'italien*.

16 Corrige: *Le voiture de Romain est bleue · Je cherche la stylo.*

Solución

La voiture de Romain est bleue.

Je cherche le stylo.

En la primera, el nombre es femenino en francés aunque en español sea masculino, y el adjetivo del final ya estaba puesto en femenino: era la palabra de delante la que no cuadraba.

▲ En la segunda pasa lo contrario, y el aviso es el mismo: quien manda es el género francés de la palabra, no el de su traducción.

Cómo se pone un nombre en varios

Lo que hay que saber

El **plural** corriente añade una *-s*: *un livre* da *des livres*. Delante va *les* o *des*.

▲ Esa *-s* no se oye al hablar. Lo que dice si hay uno o varios es la palabra de delante: *le livre* y *les livres* se distinguen por ahí y por nada más. Al escribir, en cambio, la *-s* es obligatoria.

Las palabras que ya acaban en *-s*, en *-x* o en *-z* se quedan como están: *un bras* da *des bras*, *une croix* da *des croix*, *un nez* da *des nez*.

Las acabadas en *-eau* y en *-eu* añaden una *-x*: *un château* da *des châteaux*, *un cheveu* da *des cheveux*.

Las acabadas en *-al* cambian esa terminación por *-aux*: *un cheval* da *des chevaux*, *un hôpital* da *des hôpitaux*.

▲ Dos excepciones que conviene tener a mano porque caen en los exámenes: *un pneu* da *des pneus* y *un bal* da *des bals*, con la *-s* corriente.

17 Escribe el **plural** de estas tres: *un journal · un bateau · une voix*.

Solución

des journaux: la terminación *-al* pasa a *-aux*.

des bateaux: la terminación *-eau* añade una *-x*.

des voix: la palabra ya acaba en *-x*, así que se queda como está.

▲ La palabra de delante cambia en las tres, y es ella la que se oye: sin ella, dos de las tres sonarían igual en singular y en plural.

18 Corrige: *des animals · les jeux*.

Solución

des animaux.

les jeux.

La primera añade la *-s* corriente a una palabra acabada en *-al*, y esa terminación cambia entera. La segunda hace lo mismo con una acabada en *-eu*, que pide una *-x*.

▲ Las dos palabras que se salen de estas dos reglas son justo las de arriba, y conviene repasarlas antes de un examen porque van con las terminaciones que acaban de usarse.

19

Di qué palabra de esta pareja avisa de si hay uno o varios, y por qué: *le cahier · les cahiers*.

Solución

Avisa la primera palabra de cada frase, *le* o *les*.

La -s del final no se pronuncia, de modo que al oído las dos palabras largas suenan igual y toda la diferencia recae en la corta.

Al escribir, en cambio, esa -s es obligatoria: dejarla fuera es una falta, por mucho que nadie la oiga.

▲ Lo mismo ocurre con la -e del femenino de los adjetivos, que tampoco se oye en muchos casos y tampoco se puede dejar sin escribir.

Los verbos acabados en -er, uno por uno

Lo que hay que saber

La mayor parte de los verbos franceses acaban en -er en el **infinitivo** y se conjugan todos de la misma manera. A ese conjunto se le llama el primer grupo.

Se quita la -er y se añade la terminación que pide cada sujeto: *je parle, tu parles, il parle, nous parlons, vous parlez, ils parlent*.

▲ Cuatro de esas seis formas suenan igual y se escriben de cuatro maneras distintas. Aquí el oído no decide nada: decide el sujeto, y hay que mirarlo antes de escribir la terminación.

Los acabados en -ger conservan la e delante de la terminación de *nous*: *nous rangeons*. Los acabados en -cer cambian la c por ç: *nous avançons*. Los dos ajustes están ahí para que el sonido de la letra no cambie.

El presente francés sirve tanto para lo de todos los días como para lo que sucede en el momento de hablar: *je travaille* traduce «trabajo» y traduce «estoy trabajando». El francés no tiene dos maneras de decirlo.

▲ *aller* acaba en -er y no pertenece a este grupo: hace *je vais, tu vas, il va*. Es el único que hay que apartar en este curso.

20

Conjuga *chanter* con estos cuatro sujetos: (a) *je* · (b) *nous* · (c) *ils* · (d) *tu*.

Solución

(a) *je chante*.

(b) *nous chantons*.

(c) *ils chantent*.

(d) *tu chantes*.

Se quita la terminación del **infinitivo** y se pega la que pide el sujeto. Tres de estas cuatro formas suenan igual, así que la escritura la decide el pronombre de delante y nada más.

▲ La forma de (c) acaba en cuatro letras que no se pronuncian, y ahí es donde el oído deja de servir del todo.

21

Corrige: *Nous mangons à midi · Tu regarde la télé*.

Solución

Nous mangeons à midi.

Tu regardes la télé.

La primera pertenece al grupo de los que acaban en -ger, que conservan la e delante de esa terminación para que la g no cambie de sonido.

▲ La segunda se ha quedado sin su -s, que no se oye pero se escribe: es la marca del sujeto de la segunda persona y ahí no hay excepción.

- 22 Completa con la forma que toca: (a) *Nous* ____ (*commencer*) à huit heures · (b) *Vous* ____ (*travailler*) le samedi ?

Solución

(a) ***Nous commençons à huit heures.***

(b) ***Vous travaillez le samedi ?***

En (a) el verbo acaba en *-cer*, y ahí la *c* se escribe con cedilla para seguir sonando como una *s*. En (b) la terminación no cambia.

▲ En (b), *le samedi* con la palabra corta delante quiere decir «los sábados», todas las semanas.

- 23 Traduce: «Estoy comiendo» · «Léa y Théo viven en Bordeaux».

Solución

Je mange.

Léa et Théo habitent à Bordeaux.

El francés no tiene dos maneras de decir la primera: su presente cubre lo de todos los días y cubre también el momento de hablar, de modo que una sola oración vale para «como» y para «estoy comiendo».

▲ En la segunda, el sujeto son dos personas y la terminación es la de *ils*, aunque ese pronombre no esté escrito.

Negar con dos piezas a la vez

Lo que hay que saber

La **negación** francesa se escribe con dos piezas, *ne* y *pas*, una a cada lado del verbo: *je ne trouve pas mon stylo*.

ne pierde su *e* delante de vocal y queda *n'*: *je n'ai pas peur, il n'habite pas à Dijon*.

▲ Detrás de una negación, *un*, *une* y *des* se convierten en *de*: *j'ai une guitare* da *je n'ai pas de guitare*. Este paso no tiene equivalente en español, y por eso hay que ponerle atención aparte.

le, *la* y *les* no cambian: *je n'aime pas le poisson* se queda tal cual.

Al hablar deprisa el *ne* se cae y se oye *je sais pas*. Al escribir se pone: en un examen, dejarlo fuera cuenta como falta.

- 24 Pon estas dos frases en forma negativa: *Je parle italien* · *Elle est à Lyon*.

Solución

Je ne parle pas italien.

Elle n'est pas à Lyon.

Las dos piezas de la **negación** se colocan una a cada lado del verbo, y en la segunda la primera pieza pierde su *e* porque el verbo empieza por vocal.

▲ Al hablar deprisa esa primera pieza se cae y se oye solo la segunda; por escrito hay que ponerla.

25

Pon en forma negativa: *J'ai un vélo · Nous avons des cousins à Nantes.*

Solución

Je n'ai pas de vélo.

Nous n'avons pas de cousins à Nantes.

Además de las dos piezas, cambia la palabra que va delante del nombre: detrás de una negación, esa palabra pasa a *de* en los dos casos.

▲ Este paso no tiene equivalente en español: «no tengo una bici» conserva su «una», y la frase francesa no.

26

Corrige: *Je ne aime pas le fromage · Il n'a pas un chien.*

Solución

Je n'aime pas le fromage.

Il n'a pas de chien.

En la primera falta el apóstrofo: el verbo empieza por vocal y la primera pieza de la negación pierde su *e*.

▲ En la segunda, lo que va delante del nombre tenía que haber cambiado a *de*; en cambio *le fromage* de la primera frase se queda igual, porque ese cambio solo alcanza a tres palabras.

Las tres maneras de hacer una pregunta

Lo que hay que saber

El francés tiene tres maneras de hacer una pregunta que se conteste con *oui* o con *non*, y las tres son correctas. Lo que cambia es el tono.

La primera deja la frase como está y la marca con el signo final: *vous travaillez ici ?* Es la de la conversación.

La segunda pone ***est-ce que*** delante, sin tocar nada más: *est-ce que vous travaillez ici ?* Es la más cómoda por escrito, porque no obliga a mover ninguna pieza.

La tercera es la **inversión**: el sujeto salta detrás del verbo y se une a él con un guion, *travaillez-vous ici ?* Es la más formal de las tres.

▲ En la inversión, si el verbo acaba en vocal y el sujeto es *il*, *elle* u *on*, entra una *-t-* entre los dos para que las dos vocales no choquen: *chante-t-elle bien ?*

Cuando lo que se busca es un dato, delante entra una **palabra interrogativa**: *où* (dónde), *quand* (cuándo), *comment* (cómo), *combien* (cuánto), *pourquoi* (por qué), *qui* (quién) y *que* (qué). Detrás va la pregunta montada de cualquiera de las tres maneras.

27

Escribe esta misma pregunta de las tres maneras: *Tu habites à Rennes.*

Solución

Con el signo al final: ***Tu habites à Rennes ?***

Con la fórmula delante: ***Est-ce que tu habites à Rennes ?***

Con **inversión**: ***Habites-tu à Rennes ?***

Las tres preguntan exactamente lo mismo y las tres son correctas. La primera es la de la conversación, la segunda la más cómoda por escrito y la tercera la más formal.

▲ En las tres va un espacio delante del signo final, que es como el francés escribe la interrogación.

28

Corrige: *Habite-il à Dijon ? · Est-ce que tu es fatigué ?*

Solución

Habite-t-il à Dijon ?

Est-ce que tu es fatigué ?

En la primera, el verbo acaba en vocal y el sujeto empieza por vocal: entre los dos entra una *-t-* con sus dos guiones para que no choquen.

▲ En la segunda el fallo es de escritura, no de gramática: falta el espacio delante del signo, que el francés pone y el español no.

29

Escribe la pregunta con la **palabra interrogativa** que corresponda: (a) por el lugar de *Margot habite à Toulouse* · (b) por el motivo de *Baptiste travaille le samedi*.

Solución

(a) ***Où est-ce que Margot habite ?***

(b) ***Pourquoi est-ce que Baptiste travaille le samedi ?***

La palabra que pregunta abre la frase, y detrás va la pregunta montada de cualquiera de las tres maneras: aquí se ha usado la fórmula, que es la que no obliga a mover ninguna pieza.

▲ La respuesta de (b) empezaría por *parce que*, igual que en español empieza por «porque».

30

Traduce: «¿Cuántos hermanos tienes?» · «¿Dónde está la estación?»

Solución

Combien de frères as-tu ?

Où est la gare ?

La primera usa la inversión, con el sujeto detrás del verbo y unido a él con un guion. La segunda no la necesita, porque el sujeto ya va detrás del verbo por su cuenta.

▲ La primera también se puede decir con la fórmula, *Combien de frères est-ce que tu as ?*, y quiere decir lo mismo.

Decir de quién es cada cosa

Lo que hay que saber

Los **posesivos** dicen a quién pertenece una cosa y van pegados delante del nombre al que acompañan: *mon livre, ta sœur, notre classe*.

Con un solo dueño hay tres formas para cada persona: *mon, ma, mes · ton, ta, tes · son, sa, ses*.

▲ Lo que elige la forma es la cosa que se posee, no quien la posee: *sa trousse* vale para él y para ella, porque quien manda es *trousse*, que es femenino. Funciona como el «su» del español.

Con varios dueños hay dos formas: *notre* y *nos*, *votre* y *vos*, *leur* y *leurs*. La primera de cada pareja va con una cosa y la segunda con varias.

▲ Delante de una palabra que empiece por vocal se escribe *mon, ton, son* aunque esa palabra sea femenina: *mon école*, y *ma école* no existe. Es la misma razón de la que salen *l'école* y *j'ai*.

31 Completa con *mon*, *ma* o *mes*: (a) ____ *cahier* · (b) ____ *règle* · (c) ____ *livres*.

Solución

(a) ***mon cahier***.

(b) ***ma règle***.

(c) ***mes livres***.

La forma la elige la cosa que se posee: en (a) es masculina, en (b) femenina y en (c) son varias. Quien habla es el mismo en los tres casos y no pinta nada en la elección.

▲ La tercera forma vale para varias cosas masculinas y para varias femeninas: ahí el francés no distingue.

32 Corrige: *Ma amie habite à Lyon* · *Leurs voiture est rouge*.

Solución

Mon amie habite à Lyon.

Leur voiture est rouge.

En la primera, la palabra que sigue empieza por vocal, y ahí se usa la forma del masculino aunque la palabra sea femenina. Es la misma razón por la que se escribe *l'école*.

▲ En la segunda hay un solo coche, de modo que la forma va sin -s: esa -s cuenta las cosas poseídas y no los dueños.

33 Traduce estas dos y explica la diferencia: «su coche» (es de Chloé) · «su coche» (es de Chloé y de Théo).

Solución

«su coche» de Chloé es ***sa voiture***.

«su coche» de las dos personas es ***leur voiture***.

Lo que cambia es cuántos dueños hay. La palabra francesa de delante no dice si el dueño es hombre o mujer, igual que el «su» español; lo que sí dice es si hay uno o varios.

▲ Con dos coches y dos dueños quedaría *leurs voitures*, con las dos palabras en la forma de varios.

El adjetivo: cómo se ajusta y dónde va

Lo que hay que saber

El **adjetivo calificativo** se ajusta al nombre al que acompaña, en masculino o femenino y en uno o en varios: *un petit jardin*, *une petite maison*, *des petits jardins*, *des petites maisons*.

El femenino corriente añade una -e: *petit* da *petite*, *espagnol* da *espagnole*. Si el adjetivo ya acaba en -e, se queda como está: *rouge*, *jaune*, *jeune*.

Otros cambian de terminación entera: -eux da -euse (*sérieux*, *sérieuse*), -f da -ve (*neuf*, *neuve*) y -er da -ère (*cher*, *chère*).

Para varios se añade una -s, que tampoco se oye: *des livres verts*. Los que ya acaban en -x se quedan igual: *des garçons heureux*.

▲ El sitio corriente es detrás del nombre, como en español: *un cahier bleu*. Un grupo corto y muy usado va delante: *grand*, *petit*, *jeune*, *beau*, *joli*, *bon* y *mauvais*.

Cuando acompaña a un nombre masculino y a otro femenino a la vez, el adjetivo toma la forma del masculino: *un frère et une sœur espagnols*.

34

Escribe el femenino de estos tres **adjetivos calificativos**: (a) *grand* · (b) *heureux* · (c) *sportif*.

Solución

(a) **grande**: el femenino corriente añade una -e.

(b) **heureuse**: la terminación -eux cambia entera a -euse.

(c) **sportive**: la -f pasa a -ve.

▲ Si el adjetivo ya acaba en -e no cambia nada: *rouge* y *jaune* valen igual para masculino y para femenino.

35

Corrige: *une porte vert* · *un grande jardin*.

Solución

une porte verte.

un grand jardin.

En la primera el nombre es femenino y el adjetivo se había quedado en masculino. En la segunda pasa lo contrario: el nombre es masculino y el adjetivo llevaba puesta la -e del femenino.

▲ Esa -e se oye en unos adjetivos y en otros no, así que al escribir hay que mirar el nombre y no fiarse del oído.

36

Coloca cada adjetivo donde le toca: (a) *une voiture + rouge* · (b) *une maison + grand*.

Solución

(a) **une voiture rouge.**

(b) **une grande maison.**

El sitio corriente es detrás del nombre, como en español, y ahí va el de (a). El de (b) pertenece al grupo corto que se coloca delante, y además cambia al femenino porque el nombre lo es.

▲ Ese grupo que va delante es pequeño y se aprende de carrerilla: los de tamaño, los de edad y los de valoración.

Contar del 0 al 100 en francés

Lo que hay que saber

De 0 a 16 cada número tiene su palabra: *zéro, un, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit, neuf, dix, onze, douze, treize, quatorze, quinze y seize*.

De 17 a 19 se suman dos con un guion: *dix-sept, dix-huit, dix-neuf*. Las **decenas** tienen su palabra hasta 60: *vingt, trente, quarante, cinquante, soixante*.

▲ A partir de 70 la cuenta cambia de sistema: 70 es *soixante-dix*, 80 es *quatre-vingts* y 90 es *quatre-vingt-dix*. De ahí salen *soixante-quinze* para 75 y *quatre-vingt-quinze* para 95.

El 1 de cada decena entra con *et* y sin guion: *vingt et un, trente et un, soixante et un*, y también *soixante et onze* para 71. Del 2 en adelante va el guion: *vingt-deux, quarante-trois*.

▲ Dos detalles que cuestan puntos en un examen: el 81 es *quatre-vingt-un*, sin *et*; y *quatre-vingts* pierde su -s en cuanto le sigue otra cifra, *quatre-vingt-trois*.

El 100 es *cent*, y se escribe sin nada delante: *cent euros*.

37 Escribe con letras: (a) 51 · (b) 74 · (c) 88 · (d) 97.

Solución

- (a) *cinquante et un*.
- (b) *soixante-quatorze*.
- (c) *quatre-vingt-huit*.
- (d) *quatre-vingt-dix-sept*.

En (b) la cuenta es 60 más 14, y en (d) es 4 veces 20 más 17: de 70 en adelante el francés construye en vez de tener una palabra nueva.

▲ En (c) y en (d) el número no acaba en *vingt*, de modo que esa palabra va sin -s.

38 Corrige: *quatre-vingts-cinq* · *soixante-dix-deux*.

Solución

quatre-vingt-cinq.
soixante-douze.

El primero conserva una -s que se cae en cuanto detrás viene otra cifra: solo la lleva cuando el número termina ahí.

▲ El segundo intenta construir el 72 pegando 70 y 2, y el francés lo hace de otra manera: suma 60 y 12.

39 Escribe con letras: (a) 62 · (b) 79 · (c) 91.

Solución

- (a) *soixante-deux*: 60 más 2.
- (b) *soixante-dix-neuf*: 60 más 19, y no 70 más 9.
- (c) *quatre-vingt-onze*: cuatro veintes más 11.

▲ En (b) y en (c) la cuenta arranca de la decena anterior a la que diría el español, y ese es el paso que hay que hacer despacio.

Decir la hora y escribir la fecha

Lo que hay que saber

La hora se pregunta con *quelle heure est-il ?* y se contesta con *il est*, en singular: *il est six heures*. El español dice «son las tres», en plural, y el francés no.

Los cuartos y la media: *il est six heures et quart*, *il est six heures et demie*, *il est sept heures moins le quart*. Y las dos horas con nombre propio: *il est midi* e *il est minuit*.

Los días y los meses se escriben con minúscula: *lundi*, *mercredi*, *janvier*, *mai*. En eso el francés hace lo mismo que el español.

La **fecha** se escribe con *le* delante y el número de contar: *le trois mars*, *le vingt juin*. El día 1 es el único que se sale: *le premier janvier*.

▲ *mardi* y *le mardi* no dicen lo mismo: *Théo chante mardi* habla de un martes concreto, y *Théo chante le mardi* quiere decir «los martes», todas las semanas.

40

Escribe estas cuatro horas con letras: (a) las tres · (b) las tres y cuarto · (c) las tres y media · (d) las cinco menos cuarto.

Solución

(a) ***Il est trois heures.***

(b) ***Il est trois heures et quart.***

(c) ***Il est trois heures et demie.***

(d) ***Il est cinq heures moins le quart.***

▲ Las cuatro empiezan igual y en singular, por mucho que el español diga «son las».

41

Corrige: *Ils sont trois heures · le un mai.*

Solución

Il est trois heures.

Le premier mai.

La primera calca el plural del español. En francés la hora se dice con un sujeto de una sola pieza y el verbo en singular, sea la hora que sea.

▲ En la segunda, el día 1 es el único de los treinta y uno que no usa el número de contar; del 2 en adelante se escriben todos con él.

42

Explica la diferencia entre *Margot travaille lundi* y *Margot travaille le lundi*.

Solución

Margot travaille lundi habla de un lunes concreto, el que está cerca: el que viene o el que acaba de pasar.

Margot travaille le lundi quiere decir «los lunes», todas las semanas: habla de una costumbre.

Toda la diferencia está en la palabra corta de delante, que el español resuelve cambiando el número: «el lunes» frente a «los lunes».

▲ Con la **fecha** ocurre algo parecido: esa misma palabra corta va delante del día, *le quinze janvier*.

Decir lo que hay y decir dónde está

Lo que hay que saber

Cuando toca enumerar qué cosas hay en un lugar, el francés echa mano de tres palabras fijas, ***il y a***: *il y a un banc dans le jardin*.

Esas tres palabras se quedan como están haya una cosa o veinte: *il y a un banc* e *il y a douze bancs*. El español tampoco cambia «hay», así que aquí las dos lenguas van juntas.

En una frase que niega queda *il n'y a pas de*: *il n'y a pas d'arbre dans la rue*. Es el mismo paso a *de* del tema de la negación.

Las **preposiciones** de lugar que más se usan son *dans* (dentro de), *sur* (encima de), *sous* (debajo de), *devant* (delante de), *derrière* (detrás de), *entre* (entre) y *à côté de* (al lado de).

▲ Cuando *à* o *de* se encuentran con *le* o con *les*, las dos palabras se funden en una sola: *à le* da *au*, *à les* da *aux*, *de le* da *du* y *de les* da *des*. Por eso se escribe *à côté du lit*.

Con nombres de país el reparto es: *en Italie* y *en Belgique* para los femeninos, *au Canada* y *au Maroc* para los masculinos, y *aux Pays-Bas* para los que llevan *les*.

- 43 Completa con *il y a* o con la forma de *être* que toque: (a) *Dans la classe* ____ *vingt élèves* · (b) *Le cahier* ____ *sur la table*.

Solución

(a) *Dans la classe il y a vingt élèves*.

(b) *Le cahier est sur la table*.

En (a) se enumera qué cosas hay en un lugar, y eso pide las tres palabras fijas. En (b) se dice dónde está una cosa de la que ya se sabe, y eso pide el verbo.

▲ Las tres palabras fijas de (a) no cambian por mucho que sean veinte: la frase sería igual con uno.

- 44 Corrige: *Il y a des chaises à côté de le bureau* · *Il n'y a pas une fenêtre*.

Solución

Il y a des chaises à côté du bureau.

Il n'y a pas de fenêtre.

En la primera se encuentran dos palabras que el francés no deja juntas: se funden en una sola.

▲ En la segunda vuelve a salir el paso del tema de la negación, que aquí también se aplica: detrás de la negación, esa palabra pasa a *de*.

- 45 Traduce: «Vivo en Francia» · «Mis primos viven en Portugal».

Solución

J'habite en France.

Mes cousins habitent au Portugal.

El español usa «en» para los dos países y el francés reparte: uno de ellos es femenino y lleva una palabra, y el otro es masculino y lleva la que sale de fundir dos.

▲ Por eso el nombre de un país también se aprende con su género, igual que el de una cosa: sin él no se puede elegir.

Tres campos de palabras y dos textos nuestros

Lo que hay que saber

Aprenderse una palabra suelta cuesta más que aprenderse un grupo entero: dentro de un **campo de vocabulario** cada pieza se apoya en las vecinas y se recuerda por dónde andaba.

Aquí se trabajan tres grupos: el parentesco (*le grand-père, la cousine, le fils*), lo que va encima del pupitre (*la gomme, le crayon, le sac*) y lo que se come (*le lait, la tomate, le gâteau*).

▲ Unas cuantas palabras francesas se parecen tantísimo a una castellana que el parecido engaña: son los **falsos amigos**, y entre estas dos lenguas muerden desde el primer día. *le nombre* quiere decir «el número», mientras que «el nombre» se dice *le nom*; *le sable* quiere decir «la arena»; *rester* quiere decir «quedarse»; *quitter* quiere decir «dejar»; y *la carte* vale para la de un restaurante o para un carné, mientras que la que se echa al buzón es *la lettre*.

A cada pregunta de los dos textos de abajo se responde con una oración completa. Respondiendo con una palabra pelada no se aprecia si lo demás se ha entendido.

Y ante una palabra que no se conozca, lo que funciona es tirar hacia adelante: se acaba el párrafo, y solo entonces se vuelve atrás a por lo imprescindible.

Los dos textos que vienen a continuación los hemos redactado aquí, expresamente para esto: detrás de ellos no hay libro, canción ni autor al que citar.

46

Clasifica estas doce palabras en el grupo que les toca —parentesco, pupitre o comida—: *la tante, la règle, la pomme, le neveu, le cahier, le poisson, la nièce, la trousse, le fromage, le cousin, le stylo, le pain*.

Solución

La familia: **la tante, le neveu, la nièce y le cousin** (la tía, el sobrino, la sobrina y el primo).

La clase: **la règle, le cahier, la trousse y le stylo** (la regla, el cuaderno, el estuche y el bolígrafo).

La comida: **la pomme, le poisson, le fromage y le pain** (la manzana, el pescado, el queso y el pan).

▲ Las doce llegan ya con su *le* o su *la* delante, y así conviene copiarlas al cuaderno: esa pieza es la que revela el género, que por sí solo no se deduce.

47

Texto **nuestro**, redactado aquí a propósito: detrás no hay libro, revista ni autor al que citar.

Léelo y responde: *Léa habite à Nantes, au premier étage d'une maison bleue. Sa fenêtre donne sur un marché. Le samedi, les marchands arrivent à six heures, et Léa regarde les camions de sa fenêtre. À neuf heures, sa mère traverse la rue et rentre avec six pommes et un fromage. Léa porte le panier, parce qu'il n'y a pas d'ascenseur dans la maison.* (a) ¿Dónde vive Léa? (b) ¿Qué pasa los sábados a las seis? (c) Copia la frase que dice por qué Léa lleva la cesta.

Solución

(a) Vive en Nantes, en el primer piso de una casa azul: *au premier étage d'une maison bleue*.

(b) Llegan los comerciantes del mercado: *les marchands arrivent à six heures*, y ella los mira desde su ventana.

(c) *Léa porte le panier, parce qu'il n'y a pas d'ascenseur dans la maison*.

▲ La (c) pide transcribir, no traducir: se vuelve a escribir la oración francesa completa, letra por letra.

48

El segundo texto es **igual de nuestro**, y viene del mismo sitio: de esta redacción. Léelo y

responde: *Au collège de Baptiste, à Dijon, les élèves organisent une petite bibliothèque dans le couloir. Chaque classe apporte dix livres. Au début, il n'y a pas d'étagère, et les livres restent dans des cartons. En janvier, le père d'un élève fabrique deux étagères en bois. Aujourd'hui il y a quatre-vingts livres, et deux élèves par classe rangent le couloir le vendredi.* (a) ¿Qué montan los alumnos y dónde? (b) ¿Qué falta al principio y qué se fabrica en enero? (c) ¿Cuántos libros hay hoy y quién ordena el pasillo?

Solución

(a) Montan una pequeña biblioteca en el pasillo del instituto, y cada clase pone diez libros.

(b) Al principio no hay estantería y los libros se quedan en cajas; en enero el padre de un alumno fabrica dos estanterías de madera.

(c) Hoy hay ochenta libros, y dos alumnos de cada clase ordenan el pasillo los viernes.

▲ El número del final aparece escrito con letras en el texto, *quatre-vingts*, y es el del tema de los números: cuatro veintes.